

Skal artikel 4, stk. 5, i direktiv 92/43⁽¹⁾ af 21. maj 1992 fortolkes således, at foranstaltninger i henhold til artikel 6 og navnlig artikel 6, stk. 3, først er bindende for medlemsstaterne, efter at listen over lokaliteter er endeligt godkendt af Fællesskabet i henhold til artikel 21, eller skal der, ud over fastsættelsen af det tidspunkt, hvorfra bevaringsforanstaltninger normalt træder i kraft, sondres mellem konstaterende og retsstiftende angivelser (hvoriblandt de førstnævnte omfatter prioriterede naturtyper), og bør det ikke med henblik på at sikre direktivets effektive virkning, hvis formål er at bevare naturtyperne, antages, at der består en forpligtelse til at underkaste planer og projekter, som kan påvirke lokaliteten væsentligt, såfremt en medlemsstat har udpeget en lokalitet, hvor der findes prioriterede naturtyper eller arter, som værende af fællesskabsbetydning, også før Kommissionen har udarbejdet et udkast til en liste over lokaliteter, eller før denne liste er endeligt vedtaget i henhold til direktivets artikel 21, nemlig i det væsentlige fra tidspunktet for opstillingen af den nationale liste?

⁽¹⁾ EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7.

- b) Såfremt spørgsmål 1.a besvares bekræftende: Skal artikel 22 i direktiv 92/46/EØF fortolkes således, at direktivet ved import fra tredjelande alene finder anvendelse på mælkebestanddele i et produkt og følgelig ikke på det produkt, som indeholder mælkebestanddelen?
2. a) Omfatter begrebet »mælkebaserede produkter« i artikel 2, nr. 4, i direktiv 92/46/EØF udelukkende endelige produkter eller også halvfabrikata, som skal yderligere forarbejdes, inden de kan sælges til den endelige forbruger?
- b) Såfremt artikel 2, nr. 4, i direktiv 92/46/EØF også omfatter halvfabrikata, efter hvilke kriterier skal det da afgøres, om mælk eller et mejeriprodukt enten mængdemæssigt eller i kraft af de kendetegn, som det giver produktet, udgør et væsentligt element som omhandlet i artikel 2, nr. 4, i direktiv 92/46/EØF?

⁽¹⁾ EFT L 268, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved afgørelse truffet den 11. marts 2003 af College van Beroep voor het bedrijfsleven i sagen 1) Artrada (Freezone) NV, 2) Videmecum BV og 3) Jac Meisner Internationaal Expeditiebedrijf BV mod Rijksdienst voor de keuring van Vee en Vlees

(Sag C-124/03)

(2003/C 146/33)

Ved afgørelse truffet den 11. marts 2003, indgået til Domstolens Justitskontor den 20. marts 2003, har College van Beroep voor het bedrijfsleven i sagen 1) Artrada (Freezone) NV, 2) Videmecum BV og 3) Jac. Meisner Internationaal Expeditiebedrijf BV mod Rijksdienst voor de keuring van Vee en Vlees forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

1. a) Skal begrebet »mælk til fremstilling af mælkebaserede produkter« i artikel 2, nr. 2, i direktiv 92/46/EØF⁽¹⁾ fortolkes således, at det (tillige) omfatter bestanddele af mejeriprodukter i et produkt, som også indeholder andre bestanddele, der ikke er bestanddele af mejeriprodukter, således at disse bestanddele ikke kan adskilles fra de øvrige bestanddele?

Sag anlagt den 20. marts 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland

(Sag C-126/03)

(2003/C 146/34)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 20. marts 2003 anlagt sag mod Forbundsrepublikken Tyskland af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Klaus Wiedner, Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtiget, og med valgt adresse i Luxembourg.

Kommissionen har nedlagt følgende påstande:

- Det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til direktiv 92/50⁽¹⁾, da byen München har indgået kontrakter om transport af affald uden at iagttage de regler for offentliggørelse, der er fastsat i direktivets artikel 8, sammenholdt med artikel 15, stk. 2, og artikel 16, stk. 1.
- Forbundsrepublikken Tyskland tilpligtes at betale sagens omkostninger.